

CITY OF BUTTERFIELD NEWS



You may have noticed Gopher State One markings and trucks in town. Federated Broadband has begun to bore under roads and driveways temporarily leaving orange conduit sticking up out of the ground. Another crew will follow behind trenching and running fiber through pre-placed duct staying within public road right-of-way. Everyone should have received a construction consent form by mail explaining there is no cost or commitment to have this service brought up to their home or business. If you need a consent form, I have some available in the office and can also send them in for you or they can be emailed to info@federatedbroadband.coop, please let us know immediately if you notice rusty water or begin having sewer problems.

Es posible que hayas notado las marcas y los camiones de Gopher State One en la ciudad. Federated Broadband ha comenzado a perforar bajo las calles y entradas de autos, dejando temporalmente conductos naranjas sobresaliendo del suelo. Otro equipo seguirá detrás haciendo zanjas y pasando fibra a través de los ductos ya colocados, manteniéndose dentro del derecho de vía de la calle pública. Todos deberían haber recibido por correo un formulario de consentimiento de construcción que explica que no hay ningún costo ni compromiso para que este servicio llegue a su hogar o negocio. Si necesitas un formulario de consentimiento, tengo algunos disponibles en la oficina y también puedo enviártelos, o pueden ser enviados por correo electrónico a info@federatedbroadband.coop Por favor, háznoslo saber de inmediato si notas agua oxidada o si comienzas a tener problemas de alcantarillado.



The Minnesota Cold Weather Rule applies from October 15th to April 15th. This rule protects customers who may have difficulty paying their heating or electric bill from being disconnected. If help is needed the office will have forms for MVAC help, or forms can be found at www.mnvac.org under programs. **Water utilities are not protected under this Rule unless the source of heat for a home is from water radiators.**

La regla de clima frío de Minnesota se aplica del 15 de octubre de abril. Esta norma protege de la de conexión a los clientes que puedan tener dificultades para pagar su factura de calefacción. Si se necesita ayuda, la oficina tendrá formularios para ayuda de MVAC, o se pueden contrar en www.mnvac.org en programas. **Los servicios de agua no están protegidos bajo esta Regla a menos que la fuente de calor provenga de radiadores de agua.**



FUN ACTIVITIES IN BUTTERFIELD THIS MONTH:

BUTTERFIELD-ODIN PUBLIC SCHOOL: Homecoming parade is Friday, October 2nd, 2026, and starts at 2:50 p.m. traveling thru town and then back to the school. Check out the school website calendar for more homecoming information. M.E.A. break is October 15th & 16th.

El desfile de regreso a casa es el viernes 2 de octubre de 2026 y comienza a las 2:50 p.m., recorriendo la ciudad y luego regresando a la escuela. Consulta el calendario del sitio web de la escuela para más información sobre el regreso a casa. Las vacaciones de M.E.A. son el 15 y 16 de octubre.

BUTTERFIELD COMMUNITY ED: Thursday, October 29th, 2026, Halloween Parade for elementary students (0 through sixth grade). Registration begins at 5:30 p.m. at the west side of the school (bus garage) and all children must be accompanied by a parent. Parade will begin at 5:45 p.m. walking through downtown Butterfield and ending by the west side of the school.

Jueves, 29 de octubre de 2026 Desfile de Halloween para estudiantes de primaria (de 0 a sexto grado). La inscripción comienza a las 5:30 p.m. en el lado oeste de la escuela (garaje de autobuses) y todos los niños deben estar acompañados por un padre. El desfile comenzará a las 5:45 p.m. caminando por el centro de Butterfield y terminará en el lado oeste de la escuela.

HAVE A SAFE AND HAPPY HALLOWEEN!